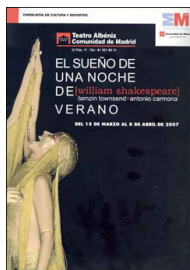


El Sueño de una noche de verano

Escrito por www.madridteatro.net

Lunes, 08 de Marzo de 2010 08:34 - Actualizado Jueves, 29 de Abril de 2010 19:04



EL SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO
de WILLIAM SHAKESPEARE
llega con canciones
al TEATRO ALBENIZ de MADRID

[2007-04-01]

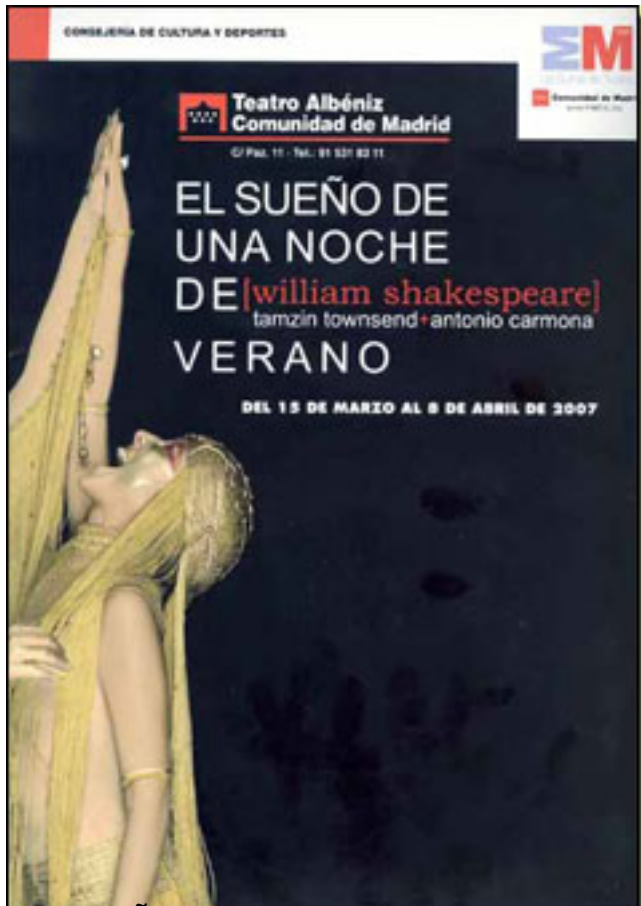
Del 15 de marzo al 8 de abril de 2007



El Sueño de una noche de verano

Escrito por www.madridteatro.net

Lunes, 08 de Marzo de 2010 08:34 - Actualizado Jueves, 29 de Abril de 2010 19:04



El Sueño de una Noche de Verano de Shakespeare

No es cualquier *Sueño* porque se presenta con dos peculiaridades: el nombre de **Tamzin Townsend**,

directora británica que en nuestro país cada vez que toca un texto lo potencia, y un *Sueño*

inglés que viven personajes gitanos en plena playa mediterránea.

Lo que tenga que ver el *Sueño* de **Shakespeare** con el Mediterráneo y la etnia gitana no deja de ser una incógnita.

- ... está en la obra de **Shakespeare**

— aclara

Tamzin

El Sueño de una noche de verano

Escrito por www.madridteatro.net

Lunes, 08 de Marzo de 2010 08:34 - Actualizado Jueves, 29 de Abril de 2010 19:04



FOTO: JESÚS VALLINAS

Tamzin Townsend se forma en la Universidad de Kent (Canterbury) y su relación con España no es casual. Es Diplomada por la Universidad Central de Barcelona en Lengua y Literatura Española. En 1989 se inicia en la dirección teatral con *En compañía de lobos* de **Ángela Carter** y *El*

Inspector del Gobierno

de

N. Gogol

, en Inglaterra.

- *Estoy muy contenta de presentar en Madrid **El Sueño de una Noche de Verano** –*
confiesa

Tamzin

. *Llevamos dos meses de una gira muy exitosa, pero, siempre, estrenar en Madrid impresiona.*

Mediterráneo en vez del misterioso bosque y música y cuatro músicos están tocando casi todo el tiempo.

- *Todos estos elementos hacen este **Sueño** diferente de otros **Sueños**.*

UN SUEÑO ALEGRE Y DIVERTIDO

El Sueño de una noche de verano

Escrito por www.madridteatro.net

Lunes, 08 de Marzo de 2010 08:34 - Actualizado Jueves, 29 de Abril de 2010 19:04

Cuando se planteó este título una idea estaba clara en **Tamzin**:



ASIER ETXEANDIA

FOTO: JESÚS VALLINAS

- Que la obra fuese muy **Shakespeare**, original. Pero también el teatro de los actores, también su

Tamzin

advierte que no es un musical al uso.

- No lo es, pero la aportación de los personajes es genial y produce un subidón en el espectáculo. Mi

EL SUEÑO MIRA HACIA EL SUR Y CANTA

La música y las canciones ilustran ciertos pasajes, pero al mismo tiempo potencian el sentimiento mediterráneo. Las canciones están compuestas por **Antonio Carmona** y las cantan los propios actores.

- El que exista la playa, la etnia gitana y la música – corrobora **Tamzin** – sólo quiere decir que el texto mira hacia el sur. Pero yo, como buena inglesa que soy, puedo afirmar que no hay

El Sueño de una noche de verano

Escrito por www.madridteatro.net

Lunes, 08 de Marzo de 2010 08:34 - Actualizado Jueves, 29 de Abril de 2010 19:04

ninguna perversión. El texto es el original. No hacemos nada que no esté en la obra. Quise hacer un canto a la felicidad y que la gente salga con este subidón que proporciona la música y lo hemos conseguido.

- *No es un musical*

— subraya

Mariola,

La ambien
representante de la prod



ASIER ETXEANDIA/FLOR ARAGÓN
FOTO: JESÚS VALLINAS

En el original de **Shakespeare** ya hay canciones recuerda **Asier Etxandia**, el cual saltó a la fama con el musical de

Cabaret

y que en esta versión se desdobra entre

Oberón

y

Teseo

.

- **Shakespeare** tiene canciones en **El Sueño**, lo que sucede es que las partituras no se conservan. En **El Sueño** no hay protagonistas. Es una obra muy coral. Lo más interesante de esta versión es la aportación del mundo gitano en lo que tiene de pasión y amor que conduce toda la función.

El Sueño de una noche de verano

Escrito por www.madridteatro.net

Lunes, 08 de Marzo de 2010 08:34 - Actualizado Jueves, 29 de Abril de 2010 19:04



FOTO: JESÚS VALLINAS

- Algunas letras son de **Juan Bosco** y las ha escrito en la línea de **Shakespeare**. Los instrumentos elegidos son **Juan Maya**.

Canciones e interpretación obligaba a cantantes actores.

- *En eso hemos sido muy exigentes en el casting* – advierte **Mariola** -, *porque canciones y música van en directo y los músicos actúan sobre la escena.*

Acercar *el sueño* a todos los públicos

En opinión de los organizadores *El Sueño* en la playa del mediterráneo y con música es un intento de hacer llegar **Shakespeare** a todos los públicos y en concreto a un público joven. Ya tienen experiencia al respecto, declara **Mariola** :

- *La gente sale con un subidón. En nuestro entorno gitano la hemos puesto y todos salieron entendiéndola.* Toda la familia de **Antonio Carmona** – gitanos – la comprendieron perfectamente y les entusiasmó. No olvidemos que es una obra de hace 400 años. Entendían

El Sueño de una noche de verano

Escrito por www.madridteatro.net

Lunes, 08 de Marzo de 2010 08:34 - Actualizado Jueves, 29 de Abril de 2010 19:04

el texto perfectamente.

A pesar de

Shakespeare

había puesto esa noche de verano en un lugar ideal para la audiencia del teatro



VICKY CASTILLO/ALBA FLORES
FOTO: JESÚS VALLINAS

Si se quiere resumir la pretensión del espectáculo, es en palabras de **Mariola**:

- *Se trata de pasarlo bien.*

FUNCIONES

De martes a sábado: 20:30 h.

Domingo: 19:00 h

PRECIOS

24,18,15 €

El Sueño de una noche de verano

Escrito por www.madridteatro.net
Lunes, 08 de Marzo de 2010 08:34 - Actualizado Jueves, 29 de Abril de 2010 19:04

			Título
Autor	:	William Shakespeare.	
Adaptación	:	Juan Bosco	.[]
Dirección	musical	:	Antonio Carmona.
Compositores	:	Antonio Carmona, Beltrán Caveró.	
Coordinación musical:	Ana Villa.		
Escenografía	:	Ricardo S. Cuerda	.
Iluminación	:	José Manuel Guerra.	
Coreografía:	Nuria Castejón.		
Vestuario:	Mila Bentabol.		
Dirección	:	Tamzin Townsend.	
Intérpretes	:	Asier Etxeandía (Teseo), Mónica Flor (Apolonia), J. J. Rodríguez (Poblo), Keddy, María Chacón (Híppolito).	
Músicos:	Juan Maya (Guitarra), Federico Chacón (Violín).		
Estreno en Madrid	:	Teatro Albéniz, 15 – III - 2007.	



FOTO: JESÚS VALLINAS
e. mayo/a.etxeandia

El Sueño de una noche de verano

Escrito por www.madridteatro.net

Lunes, 08 de Marzo de 2010 08:34 - Actualizado Jueves, 29 de Abril de 2010 19:04



Más información

[El sueño de una noche de verano - Entrevista](#) »

[El sueño de una noche de verano - Crítica Teatro](#) »

www.madridteatro.net



El Sueño de una noche de verano

Escrito por www.madridteatro.net

Lunes, 08 de Marzo de 2010 08:34 - Actualizado Jueves, 29 de Abril de 2010 19:04



TEATRO ALBÉNIZ

Teatro de la Comunidad de Madrid

Dirección: Cristina Santolaria

C/ de la Paz, 11

28012 - Madrid

Tf. 91 531 83 11

Metro: Sol

Autobuses: 3,515,50,51,52,53,150

www.teatroentradas.com